

Nos. De Cat. 003-BWBC4-NPS
010-BWBC4-000
015-BWBC4-ONT
410-BWBC4-PSH

GUIA DE INICIO RAPIDO DEL BWBC4



ESPAÑOL

© 2016 Leviton Mfg. Co., Inc.

DI-000-BWBC4-40D

DECLARACION DE CONFORMIDAD CON FCC: Este equipo ha sido probado y encontrado que cumple con los límites de un producto Digital Clase B, y cumple con el artículo 15 de las reglas FCC. Estos límites están diseñados para dar protección razonable contra interferencia dañina en instalaciones residenciales. Este equipo genera, usa y puede irradiar energía de radio frecuencia y si no se instala y usa de acuerdo con las instrucciones puede causar interferencia dañina a las comunicaciones de radio. Sin embargo, no hay garantía que no ocurra interferencia en una instalación particular. Si este equipo causa interferencia a la recepción de radio o televisión, la cual se puede determinar APAGANDO O ENCENDIENDO el equipo, el usuario puede tratar de corregir la interferencia con una o más de las siguientes medidas:

- Reoriente o reubique la antena de recepción.
- Aumente la separación entre el equipo y el receptor.
- Conecte el equipo en un contacto en un circuito diferente al del receptor.
- Para ayuda consulte con el vendedor o técnico con experiencia en radio/ televisión.

DECLARACIÓN DE IC: Este producto cumple con el estándar(es) RSS exento de licencia de la Industria de Canadá. La operación está sujeta a dos condiciones: (1) Este producto no debe causar interferencia dañina, y (2) Este producto debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluyendo interferencia que puede causar una operación no deseada.

DESCARGO DE RESPONSABILIDAD DE MARCA: Usar marcas comerciales de terceros, marcas de servicio, nombres comerciales, marcas y/o nombres de productos son sólo para fines informativos, otras marcas son/pueden ser marcas comerciales de sus propietarios respectivos, tal uso no pretende dar a entender afiliación, patrocinio o respaldo.

GARANTIA LIMITADA DE LEVITON

Leviton garantiza al comprador consumidor original de sus productos y no para beneficio de nadie más que los productos fabricados por Leviton bajo la marca Leviton ("Producto") estará libre de defectos en materiales y mano de obra durante los períodos indicados a continuación, el que sea más corto: • **OmniPro II y Lumina Pro:** tres (3) años a partir de la instalación ó 42 meses desde la fecha de fabricación. • **OmniLT, Omni II y Lumina:** dos (2) años a partir de la instalación ó 30 meses desde la fecha de fabricación. • **Controles y accesorios BitWise:** dos (2) años a partir de la instalación ó 30 meses desde la fecha de fabricación. **Controles de puerta de enlace Lumina:** dos (2) años a partir de la instalación ó 30 meses desde la fecha de fabricación. • **Termostatos, Accesorios:** dos (2) años a partir de la instalación ó 30 meses desde la fecha de fabricación. • **Baterías:** Las baterías recargables en los productos tienen una garantía de noventa (90) días desde la fecha de compra. **Nota:** Baterías primarias (no recargables) enviadas en los productos no están garantizadas. **Productos que funcionan con sistemas operativos Windows®:** Durante el período de garantía, Leviton restaurará sistemas operativos corrompidos a los valores de fábrica sin costo alguno, siempre y cuando el producto haya sido usado según lo previsto originalmente. Instalar software que no es de Leviton o modificar el sistema de operación anula esta garantía. La obligación de Leviton en esta garantía limitada está limitada a la reparación o reemplazo, a opción de Leviton, del producto que falle debido a un defecto de material o mano de obra. Leviton se reserva el derecho de reemplazar el Producto bajo esta Garantía Limitada con un producto nuevo o remanufacturado. **Leviton no será responsable de los gastos de mano de obra por remover o reinstalar el producto.** El producto reparado o reemplazado está bajo los términos de esta garantía limitada por el resto del tiempo que queda de la garantía limitada o noventa (90) días, el que sea mayor. Esta garantía limitada no cubre los productos de software en el PC. **Leviton no es responsable de las condiciones o aplicaciones fuera del control de Leviton. Leviton no es responsable de los problemas relacionados con la instalación inadecuada, incluso si no se siguen las instrucciones de instalación y de operación por escrito, uso y desgaste normal, catástrofe, falla o negligencia del usuario u otros problemas externos al producto.** Para ver todo sobre la garantía y las instrucciones para devolver el producto, por favor visítenos en www.leviton.com. Para Asistencia Técnica llame al: 800-824-3005 (Sólo en EE.UU.) www.leviton.com

ADVERTENCIAS Y PRECAUCIONES

- **ADVERTENCIA: PARA EVITAR LA MUERTE O SERIOS DAÑOS PERSONALES** nunca introduzca objetos de ningún tipo a través de las aberturas de estos productos, ya que puedan hacer contacto con voltajes peligrosos.
- **ADVERTENCIA: PARA EVITAR LA MUERTE O SERIOS DAÑOS PERSONALES** nunca toque alambres o terminales sin aislante, si el cableado no ha sido desconectado de la interfaz de la red.
- Lea y comprenda perfectamente todas las instrucciones. Siga todas las instrucciones y advertencias marcadas en el producto.
- **No utilice estos productos cerca del agua**, porejemplo, cerca de bañeras, tinas, lavaderos o lavabos, en sótanos húmedos o cerca de piscinas.
- Nunca instale cableado con componentes de comunicaciones durante una tormenta eléctrica.
- Nunca instale componentes de comunicaciones en un local mojado, si los componentes no han sido diseñados específicamente para ser usados en locales mojados.
- Tenga precaución cuando este instalando o modificando cableado o componentes de comunicaciones.
- CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES.

¡ESTA ES UNA SEGUNDA GENERACION DEL BWBC4 Y CONTIENE EL MOTOR NUEVO LEVITON® BITWISE™ IR!

Por favor tenga en cuenta las siguientes diferencias:

- Para programar este BWBC4 DEBE usar Project Editor versión 9.1.32 o superior
- El BWBC4 no usa la misma base robusta de datos IR como el BWBC2
- El nuevo motor IR mueve el aprendizaje IR a nuestro Aprendiz IR USB para mejorar el rendimiento. Si usted no tiene un aprendiz USB bitwise™ de Leviton®, le sugerimos ordenar uno hoy.
- Al usar el nuevo chip IR y base de datos, usted podrá controlar fácilmente los dispositivos 8-12 IR dependiendo del tamaño del dispositivo IR.
- Los archivos del dispositivo IR de la generación 1/legado BWBC4s y BWBC1 no importarán a los 2 controles de la generación 2 BWBC4s y BWBC2.
- Cada vez que se cambia un dispositivo IR, DEBE cargar el BWBC4 para actualizar las tablas IR (cargar los datos IR)

PATENTES: Con licencia bajo una o más de las siguientes patentes de EE.UU.: 7,457,250; 8,155,012; 8,902,760; 8,942,107; y 9,049,019.

PARA EMPEZAR

¡Gracias por su compra! Si es nuevo en *bitwise* de *Leviton*, hay algunos pasos que tendrá que seguir para familiarizarse con la línea de productos y el proceso de programación. Siguiendo estos pasos hará que su primera instalación sea más fácil ahorrándole tiempo y dinero.

1. Obtenga la configuración del Centro de soporte *Leviton*. Esto le dará acceso al software de programación, videos de capacitación, documentación y concesionario.
2. Vea los videos de capacitación y descargue el Software Project Editor. Antes de avanzar, vea el primer video de capacitación "Video 1 - Para empezar". Este video le dará una buena perspectiva de cómo instalar el software y el flujo del trabajo general del proyecto. Todos los videos, notas de técnicas, descarga y discusiones de concesionarios se encuentran bajo base de conocimientos en el Centro de soporte, al que se puede tener acceso en <http://www.bitwisecontrols.com/support/>. Necesitará sus credenciales para iniciar la sesión.
3. Programe el sistema de prueba. Familiarícese con el proceso de programación en la sala de exposición o en casa usando el equipo que conoce.
4. ¡Empiece a vender trabajos!

Ahora que tiene una buena idea del ambiente de programación y el tiempo que necesita para programar un sistema, puede ofrecer trabajos con mayor precisión con los productos *bitwise* de *Leviton*.

RECURSOS

Si tiene preguntas o problemas, a continuación hay recursos que lo pueden ayudar. Por favor, asegúrese de dejar SIEMPRE un mensaje para que podamos devolverle la llamada a la brevedad posible.

CONTACTE

Soporte Técnico: 1-800-824-3005

Correo Electrónico: sabw@leviton.com
support@bitwisecontrols.com

Web: www.leviton.com/automation

Por favor, vea el reverso de esta hoja para consejos para solución de problemas.

SOLUCION DE PROBLEMAS / Preguntas frecuentes

1. No puedo descubrir el control *bitwise* en la red.

- Verifique que Project Editor tiene todas las opciones marcadas en los Programas permitidos de Firewall Windows®.
- Haga que la PC y el control *bitwise* de *Leviton* estén en la misma red y subred.
- Cuando use el interruptor PoE 91A00 de *Leviton*, conecte el control *bitwise* de *Leviton* con el cable "entrelazado".
- Si está corriendo *Windows* en una Mac®, asegúrese que el software de virtualización está programado en "Modo Puente"
- ¿Están iluminadas las dos luces de estado de la red en el adaptador del control de la red? Revise el cable de conexión.
- ¿El control estaba en otra red y sacado del modo DHCP? Regrese el control al DHCP: Para el BWBC4, presione el botón de reinicio por unos 10 segundos. La luz roja de estado se apagará, volverá y luego se apagará por segunda vez. Para el BWBC1, primero quite la energía del control. Segundo reemplace el conector de energía mientras mantiene presionado el botón de reinicio y espere que el LED rojo de estado se encienda y apague antes de soltar el botón.
- Trate de reiniciar el equipo de la red.

2. Puedo descubrir el control *bitwise* de *Leviton* pero no puedo alterar las propiedades.

- Revise todos los artículos en # 1 arriba.
- ¿Cómo está conectado a la red? (cableado es mejor).
- ¿Está corriendo el software antivirus?
- Puede hacer ping (búsqueda de direcciones en internet) el control *bitwise* de *Leviton*? Si es así, está en la misma red pero algo está bloqueando el tráfico.
- ¿Está en la versión correcta de firmware para su versión de PE?
- ¿Volvió a aplicar las páginas web después de actualizar el firmware? (sólo el BWBC4).

3. No puedo cargar el GUI a *Bitwise Touch*.

- Error del servidor cargar: Asegúrese que está usando Project Editor y *bitwise Touch* 1.6 de *Leviton* o superior.
- ¿Está usando la función "Comprimir el GUI antes de transferir" con una aplicación antigua?
- ¿El iDevice y la programación de la computadora están en la misma red y subred?
- ¿La red inalámbrica tiene una red de invitados?
- ¿El dispositivo está mejor en 3G que Wi-Fi?
- ¿Está corriendo el software antivirus?
- ¿El dispositivo está corriendo la versión más actualizada de la aplicación?

4. ¿Puedo usar Emisores de cabezal doble con BWBC4?

- Sí. Sin embargo, somos conscientes de la incompatibilidad con los de emisores de la marca Snap AV episode. Tenemos y vendemos nuestra propia marca de emisores de cabezal doble que son compatibles.

5. Las luces IR intermitentes están parpadeando constantemente.

- Es probable que tenga comandos IR en la macro del ciclo. El Macro # 2 (el Macro Looping) en el BWBC4, corre cada vez que el control no está haciendo otra cosa. Aquí es donde puede comprobar el estado del GPIO, etc. ... Mueva los comandos IR a macro # 3 o superior y vuelva a cargar el BWBC4.

6. No puede cargar los Macros. El BWBC4 con la dirección XX-XX-XX-XX MAC no es apropiada error ID OEM.

- Este error generalmente se recibe al actualizar el firmware 1.093 o superior desde una versión anterior y las páginas Web BWBC4 no son reapplicables.
 - i. Actualice firmware a 1.093 o superior (No de energía al sistema todavía).
 - ii. Actualice la página web con WebPages_BC4_1_068.bin.
 - iii. De energía al ciclo BWBC4.

SOLO PARA MEXICO

POLIZA DE GARANTIA: LEVITON S. de R.L. de C. V., LAGO TANA NO. 43 COL. HUICHAPAN, DEL. M. HIDALGO MÉXICO D. F., MÉXICO. CP 11290 Tel (55) 5082-1040. Garantiza este producto por el término de un año en todas sus partes y mano de obra contra cualquier defecto de fabricación y funcionamiento a partir de la fecha de entrega o instalación del producto bajo las siguientes **CONDICIONES:**

1. Para hacer efectiva esta garantía, no podrán exigirse mayores requisitos que la presentación de esta póliza junto con el producto en el lugar donde fue adquirido en cualquiera de los centros de servicio que se indican a continuación.
2. La empresa se compromete a reemplazar o cambiar el producto defectuoso sin ningún cargo para el consumidor, los gastos de transportación que se deriven de su cumplimiento serán cubiertos por: LEVITON, S. de R.L. de C.V.
3. El tiempo de reemplazo en ningún caso será mayor a 30 días contados a partir de la recepción del producto en cualquiera de los sitios en donde pueda hacerse efectiva la garantía.
4. Cuando se requiera hacer efectiva la garantía mediante el reemplazo del producto, esto se podrá llevar a cabo en: LEVITON, S. de R.L. de C.V.
5. Esta garantía no es válida en los siguientes casos: A) Cuando el producto ha sido utilizado en condiciones distintas a las normales. B) Cuando el producto no ha sido operado de acuerdo con el instructivo de uso en idioma español proporcionado. C) Cuando el producto ha sido alterado o reparado por personas no autorizadas por LEVITON, S. de R.L. de C.V.
6. El consumidor podrá solicitar que se haga efectiva la garantía ante la propia casa comercial donde adquirió el producto.
7. En caso de que la presente garantía se extraviara el consumidor puede recurrir a su proveedor para que se le expida otra póliza de garantía previa presentación de la nota de compra o factura respectiva.

DATOS DEL USUARIO	
NOMBRE:	DIRECCION:
COL:	C.P.:
CIUDAD:	
ESTADO:	
TELEFONO:	
DATOS DE LA TIENDA O VENDEDOR	
RAZON SOCIAL:	PRODUCTO:
MARCA:	MODELO:
NO DE SERIE:	
NO. DEL DISTRIBUIDOR:	
DIRECCION:	
COL:	C.P.:
CIUDAD:	
ESTADO:	
TELEFONO:	
FECHA DE VENTA:	
FECHA DE ENTREGA O INSTALACION:	